AUTOMOTIVE ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

DT Replace VW

Art. Nr. B-3450031

Fahrzeuge – Vehicles

VW

Amarok (2010-2016)
Amarok Facelift (2016-)
T5 (7H, 2003-2010)
T5 (7H, 2010-2015)
T6 (7H, 2015-2019)

Sollte Ihr DTCO nicht mehr funktionieren können Sie bei uns ein Leihgerät bestellen. Dazu müssen die W-Zahl und der KM-Stand angegeben werden. Für die Einstellung ist eine „Werkstattkarte“ erforderlich. Diese Einstellungen können Sie bei einer Werkstatt die nach StVZO §57b bevollmächtigt ist durchführen lassen.

If your DTCO no longer works, you can order a loan unit from us. For this purpose, the W number and KM status must be specified. A "workshop card" is required for the adjustment. These adjustments can be made at a workshop that is authorized according to StVZO §57b.

E1
10R-054329

CE

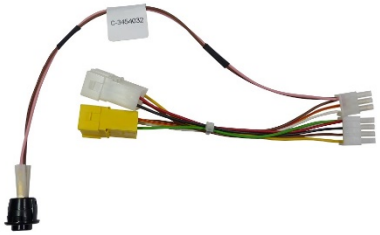
speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of delivery

DT Replace Interface
DT Replace Interface
3450031



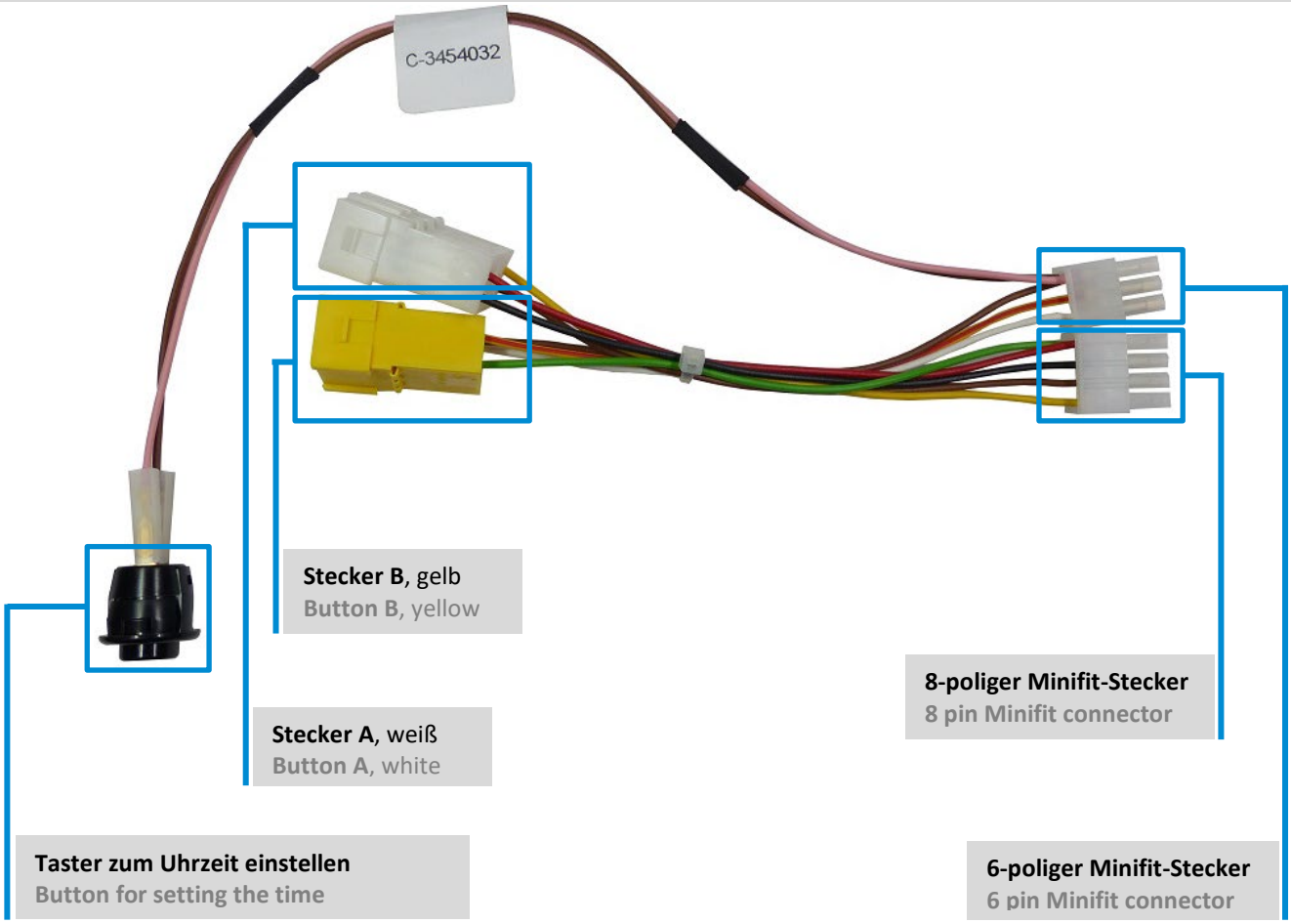
Einbaukabelsatz DT Replace Modul incl. Kabelsatz
Cable harness ADIF universal
C-3454032

Beschreibung – Description

Adapter zur Wiederherstellung der Funktionen des Kombiinstruments beim Ausbau des werkseitigen, digitalen Tachographen (DTCO), separater Anlernkabelsatz benötigt

Adapter to recover the functions of the instrument cluster after the OEM digital tachograph (DTCO) is removed; separate training cable harness required

Übersicht Kabelsatz C-3454032 – Overview cable harness C-3454032



Anlernvorgang – Teach-in process

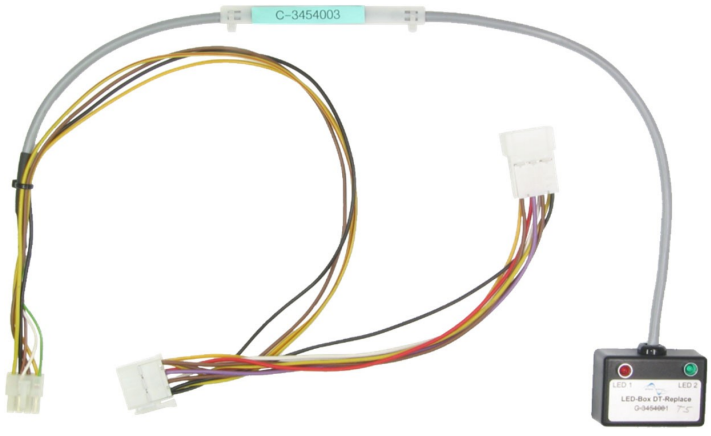
ACHTUNG:

Ein abgeschlossener Anlernvorgang kann nicht wiederholt werden!
Führen Sie den Anlernvorgang ausschließlich mit dem Fahrzeug durch, in das das Modul auch eingebaut werden soll. Ein irrtümliches Anlernen kann nur durch erneute Konfiguration mit dem Konfigurationskit aufgehoben werden.

ATTENTION:

A completed teach-in process cannot be repeated!
Carry out the teach-in process exclusively with the vehicle in which the module is also to be installed. Incorrect teach-in can only be cancelled by reconfiguring with the configuration kit.

Schritt Step	**Vorgehen** Procedure	**Reaktion DT Replace** Reaction DT Replace
1	Anlernkabelsatz (mit LED-Box) zwischen Fahrzeug und Tachograph stecken, DT Replace Modul anstecken Teach-in cable set (with LED box) Plug in between vehicle and tachograph, plug in DT Replace Module	
2	Zündung einschalten (ohne Motor zu starten) Switch on ignition (without starting engine)	LED 1 (rot) leuchtet zuerst und beginnt nach 5 Sekunden zu blinken - der Anlernvorgang hat begonnen LED 1 (red) lights up first and starts flashing after 5 seconds - the teach-in process has started
3		nach kurzer Zeit (wenige Sekunden) geht LED 1 (rot) aus und LED 2 (grün) beginnt zu blinken. Der Anlernvorgang ist abgeschlossen. After a short time (a few seconds) LED 1 (red) goes out and LED 2 (green) starts flashing. The teach-in process is completed.
4	Neustart DT Replace (abstecken / anstecken des 8pol. Minifit Steckers) Restart DT Replace (unplug / plug in the 8pin Minifit connector)	LED 2 (grün) leuchtet, das Gerät ist betriebsbereit LED 2 (green) lights up, the device is ready for operation
5	Ersetzen des Anlernkabelsatzes durch den Einbaukabelsatz Replace the teach-in cable set with the installation cable set	



Nach dem Einbau ist der Tacho (angezeigte Geschwindigkeit) auf Richtigkeit zu überprüfen!

Bei verbautem DT-Replace Modul kann es zu einem Zittern der Tachonadel kommen.

Benötigter Anlernkabelsatz**: C-3454003** (siehe Abbildung)

After installation, the speedometer (displayed speed) must be checked for correctness!

If the DT-Replace module is installed, the speedometer needle may tremble.

Required teach-in cable set: **C-3454003** (see illustration)

Weitere Funktionen – More features

- Kurzes Drücken des rechten Knopfes im Kombiinstrument stellt den Tageskilometerzähler zurück.

- Das Stellen der Uhr wird mit dem nachgerüsteten Taster am Einbaukabelsatz durchgeführt. Ein langer Druck (> 5 Sek.) auf diesen Taster setzt die Anzeige auf 10:00 Uhr. Nun kann die Zeitanzeige mit einzelnen Tastendrücken, oder durch längeres Drücken zuerst langsam, dann schnell vorgestellt werden. Wenn für ca. 10 Sekunden die Taste nicht gedrückt wird, wird die Uhrzeit vom Kombiinstrument angenommen. Der Vorgang ist beendet.

- Briefly pressing the right button in the instrument cluster resets the trip meter.

- The clock is set using the retrofitted pushbutton on the installation cable set. A long press (> 5 sec.) on this button sets the display to 10:00. Now the time display can be advanced with single keystrokes, or by prolonged pressing, first slowly, then quickly. If the button is not pressed for approx. 10 seconds, the time is taken from the combination instrument. The process is finished.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal